

SUS AUX ANGLICISMES

NE DITES PAS	DITES
"Collection"	PERCEPTION, RECOUVREMENT, RECETTES.
(En fr. : Assemblage d'objets de même nature ; par extension : réunion de personnes ou de choses ; recueil d'ouvrages ou de morceaux littéraires.)	"Recouvrement" : perception de sommes d'argent qui sont dues, démarches qu'on fait pour les recouvrer.
La "collection" est difficile.....	"Recette" : action de recouvrer ce qui est dû.
J'ai à faire la "collection" de tous les vieux comptes de la maison X.....	Le RECOUVREMENT, la rentrée des fonds se fait difficilement.
"Collecter".....	J'ai à faire le RECOUVREMENT de toutes les créances en souffrance de la maison X.
(En fr. : Faire une collecte, une quête, réunir en collection.)	PERCEVOIR, RECOUVRER, ENCAISSER, FAIRE RENTRER (des fonds), RECUEILLIR.
J'ai passé une journée à "Collecter".....	J'ai passé une journée à FAIRE DES RECOUVREMENTS.
"Collecter" des cotisations, des revenus, des contributions, des créances.....	PERCEVOIR, ENCAISSER, FAIRE RENTRER des revenus, des cotisations, des créances ; faire la recette, le recouvrement des contributions, etc.
"Collecter" des aumônes.....	RECUEILLIR des aumônes, faire une collecte, COLLECTER.
"Collecter" quelqu'un	Demander le paiement d'une dette à quelqu'un.
"Collecter" ses locataires.....	FAIRE LA RECETTE de ses loyers.
"Collecteur".....	AGENT DE RECOUVREMENT, GARÇON DE RECETTE.
(En fr. : Autrefois, officier préposé à la recette des impôts, des amendes, etc. Aujourd'hui, personne qui fait une collecte, qui collectionne.)	"Agent de recouvrement" : celui qui fait une profession de faire rentrer les fonds dûs aux personnes qui s'adressent à lui.